




# Tahoe Installation Sheet



## ENGLISH

Tahoe pumps for the recharge time to replenish the detergent used for each dish rack when a signal is received, and after the signal's been on 20 seconds also pumps for the initial charge time to fill the tank. If the recharge potentiometer is set to "continuous", the pump will run continuously while the power is on. In either case the speed setting effects pump speed.

Tahoe uses high voltage, and only people trained in electrical and chemical safety should perform installations and maintenance. Be sure power sources are off before connecting to them, and wear safety goggles and chemically resistant gloves during installation and maintenance.




- Mount Tahoe on wall near dishwasher
- Attach chemical tubing, 1/4" OD for detergent or 1/8" OD for rinse, to pump and from pump to washer
- Connect Tahoe wires to 230 VAC power source
- If power is 90-115 VAC, open unit and connect power to 115 VAC input black and green wires (transformer green and red wires are for 200-230V input)
- ▶▶ Press rocker switch up to prime chemical lines
- Turn dials gently to program:
  -  Speed=1-100%
  -  Recharge=0-20 seconds (for each rack), or continuous run for rinse applications
  - ▶▶ Initial charge=0-190 seconds (for tank fill)
- Leave rocker switch on <sup>↑</sup> enable for operation, so pumps will run when power is received
- Always set rocker switch to  disable when changing tubing, usually required no more than once per year
- Never open unit without ensuring power source will stay off—high voltage can be present even with rocker switch set to disable

## CHINESE

接收到信號後，Tahoe 泵將於再充填時間內為每個碗碟架充填洗滌劑；信號發出 20 秒後，泵還會於首次充填時間內向水箱注水。如果再充填電位計設在「continuous」（連續運轉）狀態，一旦接通電源，泵就會不間斷地運轉。無論哪種情況，速度設置都會影響泵的運轉速度。

Tahoe 泵要用到高電壓，只有受過電器與化學相關安全培訓的人員才允許進行安裝與維護。在連接前請確保電源是斷開的，在安裝與維護時須戴上防護鏡與防化學腐蝕手套。

- 將 Tahoe 泵安裝在靠近洗碗機的牆上。
- 將化學軟管（洗滌劑用外徑 1/4 英寸管，或漂洗用 1/8 英寸管）接到泵上，然後再從泵接到洗碗機上。
- 將 Tahoe 泵的電源線連接到 230 伏交流電源上。

- 如果電源為 90 至 115 伏之間的交流電，則將泵體打開並把 115 伏電源輸入黑線與綠線連接到電源上（變壓器上的綠線和紅線為 200-230 伏電源輸入線）。
- ▶▶ 將搖杆指向主化學線路。
- 將旋鈕輕輕旋至相應程式：
  -  速度 = 1-100%
  -  再充填時間 = 0-20 秒（每個碗碟架），或連續運轉（漂洗應用）
  - ▶▶ 首次充填時間 = 0-190 秒（向水箱注滿水）
- 開動前將搖杆設在運行狀態 <sup>↑</sup>，一旦接通電源，泵便會開始運轉。
- 更換軟管時請將搖杆設在非運行狀態 ，通常情況下每年更換軟管的次數不會超過一次。





在未確認電源斷開的情況下，請不要打開泵體，因為即使搖杆設在非運行狀態，泵體也可能帶具有高電壓。

## JAPANESE

Tahoe は、信号を受信すると、それぞれの食器ラックで使う洗剤を補給するために、充電時間中にポンプを稼動します。そして、信号が 20 秒間続くと、タンクを満タンにするために、初期充電時間中にもポンプが稼動します。充電ポテンシオメーターが「continuous（連続）」に設定されていると、ポンプは電源が入っている間、継続的に稼動します。どちらの場合でも、速度設定はポンプ速度に影響します。

Tahoe は高電圧を使用しており、この装置の取付けおよび保守は、電気 化学物質の安全性について教育 訓練を受けた者のみが行ってください。電源につなぐ前には必ずその電源が切れていることを確認し、取付けおよび保守の間は、安全メガネと耐薬品性の手袋を着用してください。

- 食器洗い機の近くの壁に Tahoe を取り付けます
- ポンプまでとポンプから食器洗い機の間で化学チューブを取り付けます。洗剤用のチューブは外径が 1/4 インチ（6 mm）、すすぎ用のチューブは外径が 1/8 インチ（3 mm）のものです。
- Tahoe のワイヤーを 230 VAC の電源に接続します
- 電源が 90~115 VAC の場合、ユニットを開けて、電源を 115 VAC 入力用の黒と緑のワイヤーと接続します（変圧器用の緑と赤のワイヤーは 200~230V 入力用）
- ▶▶ ロッカースイッチを prime chemical のラインまで押し上げます
- ダイアルをゆつくりと回して、プログラミングします。






-   速度 = 1~100%
-  再充電 = 0~20 秒 (各ラック毎) あるいはすすぎ用途では継続稼動
-  初期充電 = 0~90 秒 (タンクを満タン)
- ロツカースイッチを | (操作可) の位置に設定しておきます。そうすることで、電源が入った時にポンプが稼動します。
- 配管の交換時には必ずロツカースイッチを ⊖ (操作不可) に設定してください。配管の交換は通常、一年に一度しか必要ではありません。

電源が確実に切れていることを確認せずに、ユニットを開けないでください。ロツカースイッチが操作不可に設定されている場合でも高電圧が通っていることがあります。

## SPANISH

Cuando reciba una señal, la unidad Tahoe bombeará durante el tiempo de recarga, para volver a suministrar el detergente que se usó para cada cesta, y después que la señal haya estado activada durante 20 segundos, bombeará también durante el tiempo de carga inicial, para llenar el tanque. Si el potenciómetro de recarga se pone en la posición “continuous” (contínua), la bomba funcionará continuamente mientras esté encendida. En uno u otro caso, la velocidad de la bomba será la velocidad seleccionada.

La unidad Tahoe usa alto voltaje y sólo personas capacitadas en la seguridad eléctrica y química deben realizar las instalaciones y el mantenimiento. Asegúrese que la fuente de alimentación eléctrica esté desconectada antes de conectar la unidad, y use anteojos de seguridad y guantes resistentes a los productos químicos durante la instalación y el mantenimiento.

- Instale la unidad Tahoe en una pared cerca del lavaplatos
- Conecte las tuberías de los productos químicos, con un diámetro exterior de 1/4” para el detergente y 1/8” para el enjuague, a la bomba y al lavaplatos
- Conecte los cables de la unidad Tahoe a una fuente de alimentación eléctrica de 230 voltios de corriente alterna
- Si la fuente de alimentación eléctrica es de 90-115 voltios de corriente alterna, abra la unidad y conecte los cables negro y verde de la entrada de 115 voltios de corriente alterna (los cables verde y rojo del transformador son los de la entrada de 200-230 voltios) a la fuente de alimentación eléctrica
-  Oprima el interruptor oscilante para cebar las tuberías de los productos químicos
- Haga girar los botones selectores para programar la unidad:
  -   Velocidad = 1-100%
  -  Recarga = 0-20 segundos (para cada cesta) o funcionamiento continuo para el enjuague
  -  Carga Inicial = 0-190 segundos (para el llenado del tanque)
- Deje el interruptor oscilante activado ( | ) para que la bomba funcione cuando se conecte la fuente de alimentación eléctrica






- Desactive ( ⊖ ) siempre el interruptor oscilante cuando vaya a cambiar las tuberías, lo cual sólo se tiene que hacer usualmente una vez al año

Nunca abra la unidad sin asegurarse que la fuente de alimentación eléctrica se mantendrá desconectada, ya que el alto voltaje puede encontrarse presente incluso si el interruptor oscilante está desactivado

## PORTUGUESE

A Tahoe bombeia durante o tempo de recarga para reabastecer o detergente usado em cada escorredor de louça ao receber um sinal e após o sinal ter permanecido ligado por 20 segundos, também bombeia pelo tempo de carga inicial para encher o tanque. Se o potenciómetro de recarga estiver configurado como “contínuo” a bomba funcionará continuamente enquanto a energia estiver ligada. Em qualquer caso, a configuração da velocidade afeta a velocidade da bomba.

A Tahoe usa alta voltagem e somente pessoal treinado em eletricidade e segurança química deve efetuar instalações e manutenções. Certifique-se de que a fonte de alimentação esteja desligada antes de conectar e use óculos de segurança e luvas resistentes a produtos químicos durante a instalação e manutenção.

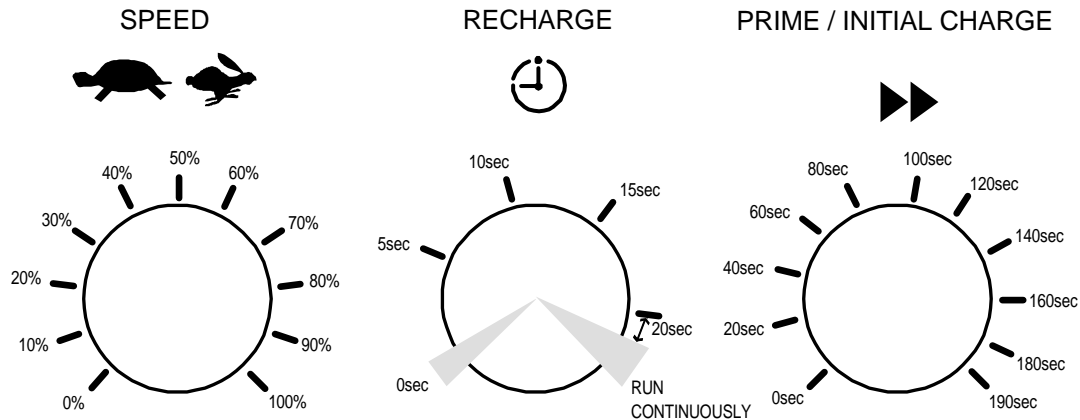
- Monte a Tahoe na parede perto da lava-louça
- Fixe a tubulação química, 1/4 polegada de diâmetro externo para detergente ou 1/8 polegada de diâmetro externo para enxágüe, na bomba e da bomba até a lavadora
- Conecte os fios da Tahoe na fonte de alimentação de 230 VAC
- Se a alimentação for de 90 a 115 VAC, abra a unidade e conecte nos fios de entrada preto e verde em 115 VAC (os fios verde e vermelho do transformador são para entrada de 200 a 230 V)
-  Pressione o interruptor para cima para escorvar as linhas químicas
- Gire os discos com cuidado para programar:
  -   Velocidade = 1 a 100%
  -  Recarga = 0-20 segundos (para cada escorredor) ou funcionamento contínuo para aplicações de enxágüe
  -  Carga inicial/Esorva = 0 a 190 segundos (para encher o tanque)
- Deixe o interruptor em | ativa para operação, de modo que as bombas funcionem ao receber alimentação
- Coloque sempre o interruptor em ⊖ para desativar ao trocar a tubulação, o que geralmente é necessário não mais que uma vez por ano

Nunca abra a unidade sem ter certeza de que a fonte esteja desligada—pode haver alta voltagem mesmo com o interruptor desativado

# Tahoe Installation Sheet



## TAHOE INSTALLATION CHART



D250M03

Diagram - Chinese:

Speed 速度

Recharge 再充填

Prime / Initial Charge 首次充填

Run Continuously 連續運轉

Diagram - Japanese

Speed 速度

Recharge 充電

Run Continuously 継続稼動

Prime / Initial Charge 始動 / 初期充電

Diagram - Spanish

Speed Velocidad

Recharge Recarga

Run Continuously Funcionar continuamente

Prime / Initial Charge Carga Inicial

Diagram - Portuguese

Speed Velocidade

Recharge Recarga

Prime / Initial Charge Carga inicial/escorva

Run Continuously Funcionamento Continuo